Precios de suscricion — Pesetas
En la isla, un mes, adelantado . . . 1'50
En el resto de España, trimestre, id. 5,00
Ultramar y Extranjero, lo que corresponda por aumento de franqueo.
Números sueltos 10 céntimos.

El Liberal

DIARIO DEMOCRATICO DE MENORCA.

Precio de los anuncios — Pesetas
En la primera plana y gacetillas, línea 0'25
En cuarta plana, id. 0'20
Comunicados, id. 0'12
Rebaja proporcionada al número de inserciones.
Los suscritores á mitad de precio

AÑO 8.º — Mahon, lunes, 3 de Diciembre de 1888. — N.º 2227.

Desde Barcelona

Sr. Director de El Liberal.

Que pocos dias nos restan de Exposicion Universal lo demuestran evidentemente el sin número de forasteros que, desde el más apartado villorrio hasta la poblacion más cercana á esta ciudad, han venido á favorecernos con su visita y á dar, por otra parte, mayor esplendidez al gran Certámen, que. á no dudar y echando á un lado el *déficit* que resulta, ocupará distinguida y brillante página en la interesante historia de la civilizacion y del progreso.

Imposible trasmitir á nuestros lectores, con toda exactitud, lo imponentes que se presentan los edificios de nuestra Exposicion, en dias festivos. El Palacio de la Industria, llenas todas sus naves. En Bellas Artes, sus galerías parecen embutidos de carne humana. Maquinarias, Ciencias, Agricultura, por todas partes, en fin, hállase un gentío inmenso buscando con avidez las bellezas que cada uno de los citados departamentos encierran. Y cuando á la azulada luz de los potentes focos eléctricos que, á manera de cachitos de luna, penden del techo; unos, en apiñado monton, contemplan extasiados el lienzo primorosamente pintado, reflejo fiel de la realidad, y otros admiran los pasmosos adelantos de tal ó cual industria, ó se encantan ante los productos naturales procedentes de remotos países y de diversos climas, óyese un disparo de morterete que anuncia con su estruendo á las embaucadas gentes, van á dar principio los caprichosos y entretenidos fuegos de artificio.

Y vese entonces á la multitud, en apretado haz, correr presurosa hácia el hemiciclo del Palacio de la Industria ó á colocarse alrededor de la fantástica y mágica fuente, que, con sus tonos variantes de color, en un fondo oscuro, parece la lengua de coloso reptil salido de las entrañas de la tierra.

El hemiciclo entonces semeja un mar de cabezas, inquietas como las olas del hondo Oceano. Quien se coloca de piés sobre una silla para ver mejor y sin obstáculo alguno, los caprichosos movimientos que dorada esfera, salpicada de luz. verifica.

Otro se encarama, lo mejor que puede, en un poste telegráfico para avisar que se levanten los que, tendidos en la fresca hierba, esperan fatigados comience la segunda parte de la fiesta.

Y en tanto enamoradas parejas, indiferentes á todo fuego artificial, procuran calmar el ardor que en sus pechos sienten y á espaldas de sus mayores, dícense mútuamente palabritas al oido capaces de hacer palidecer un cohete, en el mismo instante que con todos sus lirios, disparado cual centella, se dispone á cruzar los aires sin que obstáculo alguno se interponga en su rápida y fugaz carrera.

Cuando el aire frío y húmedo de la noche comienza á saludarnos con sus bruscas corrientes y la última rueda de fuego, ya disparada, toca á su término, entonces la muchedumbre abandona el recinto de la Exposicion para correr atropelladamente en busca de un vehículo que la traslade al centro de la ciudad, aprisa y por módico precio.

Y hé aquí, á grandes y groseros rasgos un boceto del cuadro que presenta la Exposicion Universal en dia festivo. Hermoso cuadro, pero que marea.

Clavé.—A las doce de la mañana del domingo próximo pasado tuvo lugar la inauguracion del monumento erigido á la memoria del malogrado músico poeta José Anselmo Clavé.

La manifestacion fué puramente popular; el acto imponente.

Miles de obreros arrojaron al pié del monumento infinidad de coronas de laurel bañadas con lágrimas de gratitud, vertidas al calor de recuerdos imperecederos é hijas expontáneas de los nobles sentimientos que adornan á nuestro pueblo, adornos debidos en gran parte á la constancia, á la entereza de carácter, al génio que jamás abandonó al inmortal Clavé.

Varias fueron las poesías que con motivo de tal acontecimiento se leyeron. Entre ellas merece ser conocida la del laureado poeta y distinguido abogado en esta capital. D. Federico Rahola, y que á continuacion trascribo:

Ante el monumento erigido á la memoria DE Anselmo Clavé

Este bello monumento
Que alzaron nuestros afanes,
Tiene por firme cimiento
El hondo agradecimiento
De los pechos catalanes.

¿Cómo había de olvidarte
Este pueblo que ha seguido
Adorando tu estandarte?
¿El obrero que ha aprendido
Contigo á gustar el arte?

¡Bendita tu voz amiga
Que les enseñó á cantar
Para endulzar su fatiga!
Tu voz que logró enlazar
La cigarra con la hormiga;

Que al propio lugar atrajo
Herramientas y cantares:
Hoy tienen los mismos lares
Los rumores del trabajo
Y tus cantos populares.

Estos bloques aquí unidos
Se derrumbaran quizás:
Tus acentos esparcidos,
Cada día repetidos,
No se olvidarán jamás.

Razon tiene el poeta en sus inspiradas quintillas; el tiempo podra derrumbar el artístico pedestal donde la estátua de Clavé descansa, pero nunca, jamás podrá hacer olvidemos al poeta-músico, al consecuente republicano Anselmo Clavé.

¡Qué diferencia entre este digno monumento y ciertos otros que por afrenta nuestra aun se conservan intactos, por más que estamos plenamente convencidos no será el tiempo el destinado á aniquilarlos, á reducirlos á polvo. .!

Esos son otros Lopez, como dice el refran.

Ajotapé.

28 Noviembre 1888.

NOSSOS IRMAOS

Lo que yo digo es que, si no se lleva á cabo la tan apetecida union ibérica, no será porque nuestros hermanos los portugueses no pongan cuanto esté de su parte por hacerse dignos del título de españoles.

Sobre todo. los que se dedican á cultivar la literatura dramática.

No todos, vamos; no todos; pero, en fin, algunos.

Esos algunos se han encariñado de tal manera con las obras españolas que logran el aplauso del público (y hasta con algunas que no alcanzan tal favor), que verlas y creerlas hijas de sus propios pechos, es todo uno.

Y verlas y apropiárselas, es todo otro.

Para ellos, pues, no hay límites, ni fronteras, ni ridículas pretensiones de propiedad, ni Cristo que lo fundó.

Todos somos unos; todos somos hermanos; pero con arreglo á una copla popular española, que no sé si á estas fechas estará ya traducida al portugués. Aquella que dice:

«Si quieres que yo te quiera
»ha de ser con condicion,
»que lo tuyo ha de ser mio,
»y lo mio, tuyo no.»

No sé si la copla está como digo traducida; pero de que practican su doctrina certifico.

Es decir, ellos se podrian ahorrar el último verso, porque en cuanto suyo, poco ó nada tienen.

Y bien mirado ¿para qué?

Mientras aquí se estrenen obras, y esas obras gusten ¿qué necesidad tienen de romperse los cascos, sacándolas ellos del magin?

Y sobre todo; si allá las representan y allá gustan, ¿qué mayor prueba de que sus aficiones son iguales á las nuestras? ¿Cuándo se ha dado mayor paso en pró de la union ibérica, que el de demostrar que nuestros manjares teatrales saben bien al paladar portugués?

Por supuesto, hay que hacerles justicia. No las representan en español.

Las cojen, las traducen, da el traductor su nombre, varia ó no varia el título, oculta cuidadosamente el nombre del autor español, y... ¡á cobrar!

Porque eso sí, cobrarlas las cobran los traductores. Quien no las cobra, es el que las escribe aquí en España.

¡Toma! ¡para eso somos hermanos! ¡para eso somos todos unos!

Ellos no pueden hacer más que querer comer en el mismo plato que nosotros; ¿qué mayor prueba de fraternidad? Solo que quieren llevarse las tajadas y dejarnos los huesos.

Hay que tener en cuenra que algunos queridos compatriotas nuestros parecen portugueses en la manera que tienen de querer fraternizar con sus compañeros de gremio; pero en fin, eso despues de todo quiere decir que ya tenemos hecha la union española y que para hacer la union ibérica sólo falta dar un paso, y declarar portugueses á los que cogen obras ajenas, y las copian, y las dan su nombre, ó declarar españoles á los que en Portugal hacen dos cuartos de lo mismo.

Aunque, si bien se mira, el oficio resulta más fácil en Portugal que en España.

Aquí, al fin y al cabo, el que toma una obra ajena hace lo que los que se dedican á tomar cepas del prójimo, qne cambian los embozos de una á otra para despistar la propiedad. Es decir, que toman una obra y le añaden un personaje que siempre estorba, ó le quitan otro que siempre falta...

En Portugal no hace falta nada de eso.

Allí basta con variar el título.

Cojen, por ejemplo, *Parada y Fonda*, la titulan *A perola dos caixeiros*, y... ¡al teatro con ella!

A veces, ni siquiera se toman ese trabajo. Cojen una obra titulada *Ave-Maria purisima*, y sin más que añadir una *s* ya tienen obra, y título, y todo, y dan al público *Ave-Maria purissima*.

Hay ocasiones en que confunden los títulos españoles, lo que dá prueba de cómo traducirán por allá. Escribe un muy amigo mio *Los gorrones* y ellos creen leer *Los gorriones* y traducen título y todo *Os pardalhes*.

Pero eso son pequeñas dificultades, y mal que bien se van apropiando obras y haciéndose con un repertorio igual al nuestro ¡y tan igual!!

¿Creerán ustedes que se salva la música de ese contrabando? nada de eso!

Ahora mismo estáa representando en el teatro *do Rato*, de Lisboa, una revista que al parecer ha gustado á los morenos de allá.

Se titula *O Az de copas*. ¿De dónde habrán tomado ese *As?* Lo ignoro, por más que me presuma que ninguna de las cartas de la baraja es de ellos.

Pero la tal revista necesitaba música, y ¿quién se apura habiendo maestros españoles que hagan ruido?

En fin, que han cogido cuatro números de la zarzuela española *Cádiz*, y allá los han plantado al *Az de copas*, como quien planta patatas ajenas en campo propio.

Me estoy temiendo que todavía llegue á más tension la nota cómica de este asunto.

El dia menos pensado vendrá un portugués á Madrid, verá representar *Cadiz*, y será capaz de decir: «¡Pero qué frescura tienen estos españoles! ¡Esa música la han tomado enterita de nuestra revista *O Az de copas*! ¡Lo que es así cualquiera tiene gracia!»

A todo esto dirán ustedes:

—Pero, bueno, ¿no hay leyes? ¿no hay tratados literarios? ¿No hay representantes de los intereses españoles?...

Ah! sí! hay todo eso, pero francamente ¿quién se atreve á invocar fuera de España, el cumplimiento de leyes de propiedad que aquí no se respetan?

Hay en Lisboa un representante de las galerías dramáticas españolas, que si el hombre no se ha ganado el cielo en esta vida no sé quien se le va á ganar.

En cuanto vé una infraccion de esas (la llamaremos *infraccion* para que no digan que no empleamos términos suaves), acude á recabar los derechos que corresponden al autor español, pero el hombre recorre infructuosamente ó cuasi infructuosamente el camino del Calvario.

El traductor huye el hombro; el empresario es insolvente, que es lo de ménos, ó se *pierde* de vista y... échale un galgo, y al cabo de ir y venir y gastar dinero y ver á unos y ver á otros, resulta que no parece el que tiene la culpa de que la obra se haya traducido como no sea el autor español que la escribió sin que nadie se lo pidiera.

Y así resultaría en último término aplicando al caso presente aquellos argumentos que ponía Fígaro en boca del gobierno español, con motivo de una célebre circular redactada por Don Pedro Pascual Oliver.

—¿Y á ustedes quien les manda escribir obras dramaticas?

—¿Y ustedes por qué las toman?

¡Toma! porque ustedes las escriben!

—Pero cómo no debieran formarlas!

—¡Pero como las tomamos!

Porque hay un refran en nuestra tierra que debe reformarse.

Decimos aquí: «Lo que hay en España es de los españoles».

No, señor. Debe decirse: «Lo que hay en España es de todo el mundo.»

Porque tambien nuestros hermanos los italianos han traducido *El sombrero*

de copa, La gran-via y no sé cuántas cosas más.

—Pero ¿avisando? ¿pidiendo permiso?

—Hombre! no faltaba más!

—Y ¿pagan? ¿pagan?

—Pues... andamos en tratos mientras ellos andan representando las obras.

En vista de esto me siento inclinado á disculpar á los que arreglan al español obras francesas.

Bien mirado, lo único que hacen es ponerlas, en disposicion de que las puedan tomar los italianos y los portugueses.

Es decir que las obras francesas tienen cierto amargorcillo... pero como nosotros les quitamos el amargor se quedan tan sobrosas que no hay más que comerlas.

O para que ustedes lo entiendan. Aquí se representa aquello de los dos escoberos.

Nosotros robamos el material.

Nuestros hermanos roban las escobas hechas.

ANDRÉS CORZUELO.

El Instituto Pasteur

El dia 14 se inauguró en París el *Instituto Pasteur*, con asistencia del Presidente de la República, de casi todos los ministros y de multitud de sábios profesores.

El nuevo edificio, bautizado ya por el vulgo con el nombre de *Palacio de la rabia*, se alza entre la calle Dutot y la de los Hornos, al lado del boulevar Vaugirard, y ocupa una superficie de 11.030 metros.

Se compone de dos cuerpos enlazados por una galería.

La fachada del primero es de estilo Luis XIII, tan severa como elegante. En dos carteles, léense á la altura del primer piso estas inscripciones: *Insiituto Pasteur. Suscricion pública* 1888.

En efecto, por suscricion pública se ha elevado el edificio, á cuya construccion han contribuido todas las naciones, dando nueva muestra del entusiasmo que el mundo científico experimenta hácia el modesto sábio francés.

Se reunió así la cantidad de dos millones y medio de pesetas, de los cuales se ha dedicado 1.500.000 á la adquisicion del terreno y á las obras.

M. Pasteur, sin desatender ninguno de los detalles exigidos por las necesidades científicas, ha hecho observar la más rigurosa economía, secundado con gran inteligencia por el arquitecto Petit, que prestó gratuitamente su concurso y que murió en 1887 sin ver concluida su obra.

En el piso bajo está instalado el servicio de la rabia, compuesto de una gran sala de espera, una sala de inscripcion donde cada enfermo será interrogado sobre los antecedentes de su enfermedad, la sala de inoculacion, los laboratorios en que se harán las preparaciones rábicas y las vacunas, y además un archivo en que se guardará la historia médica de todos los que sean vacunados. Este servicio estará bajo la direccion de M. Grancher, profesor de la facultad de Medicicher de París.

Tambien hay allí varios laboratorios particulares para los médicos que quieran perfeccionarse bajo la direccion de M. Pasteur, y por último se establecerá la cátedra de química biológica que explica en la Sorbona M. Duclaux.

En el primer piso se encuentran los dos grandes laboratorios de enseñanza en que los alumnos aprenderán la técnica y las aplicaciones prácticas y teóricas de la microbiología. La enseñanza será gratuita, y los que á ella concurran solo tendrán que satisfacer una pequeña cantidad equivalente al valor de las sustancias que empleen en sus experiencias químicas.

En el mismo piso se encuentran las habitaciones destinadas á M. Pasteur y los cuartos de los preparadores encargados de vigilar las experiencias, los cuales deben habitar en el Instituto.

A la izquierda del gran vestíbulo está la sala de actos que servirá de local de reunion, de biblioteca y de sala de colecciones. En ella figurarán los bustos de los principales suscritores del instituto, el Czar de Rusia, el conde de Laubepin, Mad. Boucicault y Mad. Furtado Heine.

De la suma á que se ha elevado la suscricion queda un millon, que producirá una renta anual de 30 á 35.000 pesetas. Hay que agregar á esto las subvenciones oficiales: 30.000 del Ministerio de Instruccion pública y 30.000 del de Agricultura; pero como los gastos del nuevo Instituto tienen que ser muy considerables, es posible que estas cantidades resulten insuficientes.

Tomando como punto de comparacion los trabajos que realiza actualmente M. Pasteur en su laboratorio de la Escuela Normal, puede calcularse que serán inoculadas de 80 á 120 personas por día como término medio. Diariamente son sacrificados para las experiencias 10 ó 12 conejos, un número igual de conejos de Indias y dos ó tres perros.

Entre el personal científico del Instituto Pasteur figuran dos médicos rusos: M. Gamaleia, el competidor ó mejor dicho, imitador del doctor Ferran y monsieur Metchnikoff.

De envidiar es un país que así proteje y honra á sus sábios.

La anexion del Canadá á los Estados-Unidos

Con motivo de la reciente eleccion del general Harrison para presidente de los Estados-Unidos, dice *El Times* que circulan en el Canadá rumores de que uno de los puntos culminantes de la política que se propone seguir el general, al tomar posesion de su elevado cargo, será la anexion de aquel vasto territorio á la Union.

Sin embargo, parece que el general Harrison ha declarado que no ha estudiado aun suficientemente este importante asunto y que jamás ha acariciado formalmente semejante idea.

El senador Sherman, principal campeon anexionista del Canadá, continúa sustentando sus propósitos, pero declarando al propio tiempo que esta importantísima cuestion debe tratarse tan solo por medio de negociaciones, ya que solamente puede desearse la anexion en el caso de que tal sea la voluntad de los canadienses.

MAHON

El dia 30 de Octubre último falleció en Murcia nuestro paisano el virtuoso sacerdote don Antonio Seguí y Rodriguez, hermano de nuestro queridísimo amigo y asíduo colaborador don Juan, director de la REVISTA DE MENORCA.

El finado frisaba en los 43 años y hacia 25 que se hallaba ausente de esta isla. Pertenecia á la Compañía de Jesús, de la cual era uno de los miembros más activos é inteligentes. Predicador incansable, su vida, desde que ingresó en la célebre Compañía, fué un contínuo apostolado, habiendo sucumbido, puede decirse, al esceso de actividad y de trabajo que semejante vocacion le imponía. El campo de su propaganda religiosa durante los últimos años de su existencia fué la hermosa region andaluza, cuyos pueblos recorria sin cesar, á impulsos de su celo de orador.

Reciban el hermano y demás parientes del difunto nuestro más profundo pésame por la irreparable pérdida que acaban de sufrir.

—

Nuestro paisano D. Gabriel Vidal y Ruby, Comandante de Artillería y profesor en la Academia de dicho cuerpo, ha sido premiado con medalla de oro en la Exposicion de Barcelona por su obra *Obuses y morteros y Trenes de sitio*.

Felicitámosle sinceramente.

—

La Sala de lo Criminal de la Excma. Audiencia del Territorio de conformidad con el señor Fiscal, se ha declarado incompetente para conocer de la querella presentada por D. Juan Seguí y Fuxá contra el señor Delegado del Gobierno, y en consecuencia ha desestimado dicha querella, ordenando su archivo.

—

Procedente del Ministerio de Fomento, se ha recibido en la Biblioteca pública de esta ciudad una pequeña coleccion de obras modernas, compuesta de 32 volumenes.

Entre los donativos hechos últimamente á la Biblioteca descuellan como más importantes:

Un ejemplar del «Atlas histórico y topográfico de la Guerra de Africa, sostenida por la Nacion española contra el Imperio marroquí en 1859 y 1860»; compuesto de documentos descriptivos, 20 mapas y planos, y 12 panoramas, perfectamente dibujados y litografiados. Regalo del Sr. D. Emilio Hédiger y Olivar.

Un ejemplar de «El Universo Social, Sociología general y descriptiva, por Heriberto Spencer; adaptacion española de Salvador Sanpere y Miquel». Obra de lujo, ricamente encuadernada é ilustrada con 42 hermosas láminas, la mayor parte cromolitografías. Obsequio del señor D. Juan Andreu y Gahona.

—

Queda abierta en la recaudacion de contribuciones los pagos para la industrial y territorial del segundo trimestre corriente hasta el dia 10 del actual.

Finido dicho plazo se impondrán los correspondientes recargos.

—

Un jóven que montaba ayer en un velocípedo, tuvo la desgracia de caerse y dislocarse un brazo. Fué asistido pocos momentos despues por el médico D. Guilllermo Pons Alzina.

—

Se han acercado á nuestra redaccion muchas personas, quejándose de la reprochable costumbre establecida por varios aficionados á usar carretones, de llevar escapadas por las carreteras las caballerías que arrastran las mismas, contraviniendo las ordenanzas de carreteras. Ayer tarde sin ir más lejos, se hacian competencia por la carretera de San Luis, varios de dichos vehículos, hasta el punto de poner en peligro á los transeuntes por correr unidos y ocupar toda la vía. Escitamos á la Autoridad competente para que corrija estos abusos que tan graves perjuicios pueden ocasionar.

—

La empresa del teatro principal ha rescindido la contrata con la compañía de ópera que actuaba en el mismo, por cuyo motivo no se celebró anoche funcion.

Dícese que se ha formado una nueva empresa la cual reanudará los espectáculos dentro breves dias.

Lo celebraremos.

—

Durante la noche última se ha cometido un robo de unas 700 pesetas en la Administracion Subalterna de Hacienda de este Partido. Al parecer los ladrones entraron por el balcon, rompiendo los cristales del mismo, y una vez dentro se apoderaron de la citada cantidad que se hallaba en un cajon, procurando luégo fracturar las cajas que contenian caudales de alguna importancia, sin que pudieran conseguirlo.

Enterado esta mañana del hecho el Juzgado de Instruccion, se ha constituido inmediatamente en el lugar del suceso, comenzando la instruccion de las primeras diligencias, habiendo sido detenido, poco despues, cierto sujeto forastero sobre quien recaen sospechas de complicidad en el delito, y al cual, segun hemos oido de público, le ha sido ocupado el revolver que no hace muchos dias fué sustraido de la fábrica harinera del señor Ládico.

—

Las sociedades recreativas viéronse anoche en estremo concurridas, con motivo de celebrarse en ellas las funciones que respectivamente habian anunciado. Los artistas alcanzaron buena cosecha de aplausos.

A nuestro modo de ver convendria se dictara alguna medida que favoreceria la ventilacion de los salones de dichas sociedades, pues hay momentos en que no es posible permanecer en ellos sin sufrir las molestias de una atmósfera pesada y muy perjudicial para las personas que asisten á los referidos espectáculos.

—

A mediados de este mes tendrán efecto en Cádiz las pruebas del submarino *Peral*, construido en el arsenal de la Carraca.

El buque saldrá de aquella había, sumergiéndose hasta llegar á la entrada de la misma, donde habrá un ponton ó buque. Desde una distancia conveniente lanzará uno ó varios torpedos, destrozando dicho ponton, y acto contínuo seguirá su rumbo submarino por el Atlántico en direccion SSE. pasando por el Estrecho de Gibraltar.

Por último, despues de entrar en la habia de Algeciras, saldrá á la superficie en el fondeadero de esta, y sumergiéndose de nuevo, atravesará la habia, doblará la Punta de Europa en el Peñon, entrando en el Mediterráneo, y continuando su rumbo ENE, saldrá á la superficie enfrente de Cartagena.

—

Leemos en «El Diario de Barcelona» del martes 27 de Noviembre:

«Ayer tarde tuvo lugar en el Salon de conciertos del Palacio de Bellas Artes el segundo ejercicio para obtar á los premios ofrecidos á las Bandas internacionales. La entrada fué pública, escepto en la galería, á la que se entraba por medio de tarjetas de invitacion. Todas las bandas que se presentaron á disputar los premios ejecutaron á primera vista una barcarola del músico mayor que fué de la disuelta música del primer regimiento de Ingenieros, don Ramon Roig, titulada «Ecos del Elicon». Cuando la hubo ejecutado la última música, el Jurado presidido por el maestro Frígola, salió del salon para deliberar, y la deliberacion duró larguísimo rato, volviendo á ocupar despues de nuevo sus puestos y leyendo entonces el fallo el secretario señor Armet. Se concedió el primer premio de 10.000 pesetas, á la *Lyre Narbonnaise*, de Narbona; el 2.° premio de 7.500 pesetas, á la Banda municipal de esta ciudad; el 3.°, de 3.000 pesetas, á la Banda del regimiento infantería francesa, número 57, de guarnicion en Burdeos y el 4.°, de 2.000 pesetas, entre la Banda de la *Société lyrique de Ste. Cecile*, de Carcasona, y la del regimiento de infantería francesa, número 50, de guarnicion en Périgueux. Por unanimidad se concedió medalla de plata á la Banda de los regimientos infantería de Navarra, núm. 25 y de Albuera número 26 y á la *Toulousaine*, de Tolosa, y mencion honorífica á la Banda *La Lyre Saint Paul*, de Clermont l'Hérault. La lectura de la concesion de los primeros premios fué saludada con aplausos.

* * *

»Se ha repartido el último pliego de las listas de premios concedidos por el Jurado de la Exposicion Universal, faltando únicamente el apéndice con las adiciones. El número de los premios concedidos es de 7.198, distribuidos en la forma siguiente: primer grupo, 41 premios.—2.° grupo, 1.948.—3.°, 373.—4.°, 360.—5.°, 117.—6.°, 383.—7.°, 113. 8.°, 405.—9.° 163.—10.°—167.—11, 311. 12, 49.—13, 218.—14, 116.—15, 342.—

16, 159.—17, 130.—18, 239.—19, 953. 20, 105.—21, 20.—22.128, y 23, 358.»

Los expositores pasan de 18.000.

—

Ayer fueron sacrificadas en el matadero público. las siguientes reses para el consumo de la poblacion:

Por Pedro Mercadal, un ternero y una ternera.

Por Jaime Olives, un buey y una vaca.

Por Miguel Sbert, un cerdo.

Por Sebastian Olives, dos cerdos.

Además se sacrificaron 4 cerdos para tiendas particulares.

***

Hoy lo han sido las siguientes:

Por Miguel Sbert, un cerdo.

Por Pedro Palliser, un ternero y un carnero.

Por Jaime Olives, un ternero.

Por Pedro Mercadal, una vaca.

Por Miguel Mercadal, un cerdo.

Además se han sacrificado 8 cerdos para tiendas particulares.

—

En Pujerra (Málaga) ha dado á luz la mujer de un jornalero tres robustos niños, que, según escribe el coresponsal de un periódico en aquel pueblo. hasta el presente gozan de inmejorable salud.

Lo particular del caso es que esta mujer tuvo otro parto doble aún no hará once meses, cuyos gemelos crían de caridad dos caritativas vecinas de aquel vecindario.

No se sabe qué opina el marido de la prolífica pujerreña.

—

Un empleado aprovechado.—Al salir de su servicio un guarda del ferrocarril de A. V. T. fué detenido, encontrándole arreglados alrededor del cuerpo un saquito de higos, una arroba de garbanzos, una cortina de color y sobre cinco metros de adorno *peluche* para abrigos de señora.

Todo esto procedia de los almacenes de la empresa; el detenido fué llevado á su domicilio por la guardia municipal. Del reconocimiento de la habitacion resultó el hallazgo de gran cantidad de arroz, alubias, garbanzos, almendras, peladillas, siete cajas de turron, tres barras de jabon común; 12 pastillas de jabon aromático, 19 paquetes de fósforos, 12 cajas de pistones y otros efectos.

—

Relacion de los pasajeros salidos ayer para Barcelona á bordo del vapor-correo *Nuevo Mahonés:*

PARA BARCELONA

D. Domingo Culas, José Rigol, Andrés Borrás, Enrique de La Cal, Federico Romeu, Enrique Cabrí, José Perez, Catalina Soria, Cándido Ragué, Ramon Codina, José Comellas, José M.ª Abadal, Fausto Moreno, Antonia Alimundo, Rafael Pons, Gaudencio Pradere, Juan Ramon, Pablo Hernandez, Cristina Cano y dos hijos, Josefa Mústaros, Francisco Leon, dos soldados, N. Nugulla, José Juliá, Francisca Valenti.

PARA ALCUDIA

D. Emilio Feliu. señora y su padre, Isabel Ginart y dos hijas, Jaol Lahmaun, Joaquin Carbonell, Pablo Torres, Juan Olivar, señora y criada, S. Gonzalez, Juan Allés, Damian Vicens, Guillermo Buadas, Jaime Carrió, Juan Socías, Gabriel Bisquerda y su madre, José Albert, Lorenzo Siguer, Jaime Rabasa, Juan Payeras, Juan M. Alvarez, Enrique Riera, Antonio Borrell.—Total 55.

—

BOLSA DE BARCELONA

1.º de Diciembre, 5-40 t.

4 por 100 interior	71'650
4 por 100 exterior	72'950
4 por 100 amortizable	87'000
Billetes hipotecarios de Cuba	102'120
Banco Hispano Colonial	46'750
Acciones ferrocarril Francia	59'370
Idem Norte	67'750
Idem Orense	15'370
Obligaciones Francia	00'000
Id. Norte	00'000
Id. Orense	32'000
Id. Almansa	70'000
Compañía Trasatlántica	00'000

Empeños del Casino Mercantil

Interior	16 rs.
	paga alcista.
Exterior	16 id.

—

BOLSA DE MADRID

1.º de Diciembre.

4 por 100 interior perpetuo	71'800
4 por 100 exterior	86'600
Billetes Hipotecarios de Cuba	102'200

Variedades

UNA BODA

Mediaba el mes de abril de un año, no importa cual.

Eran las diez de la mañana de un dia verdaderamente primaveral cuando yo acababa de llegar, al frente de veinticinco soldados, un sarjento, dos cabos y un corneta, á un pequeño pueblo de Castilla la Vieja cuyo nombre no hace al caso: al propio tiempo, recibia órden de mi coronel para detenerme allí esperando sus instrucciones. Me dirijí, pues, á casa del alcalde en busca de alojamiento para mí y para la tropa, cansada de seis horas de camino.

Hácia la mitad de la calle Mayor se hallaba la casa del alcalde: llegué.

Estraordinario movimiento noté ya desde la calle: unos entraban, otros salian, un grupo de jóvenes con una guitarra ante la puerta, un tamborino y una dulzaina que se oian dentro de la casa, hombres, mujeres, gritando aquí, bailando mas allá..... ¿Qué sucede aquí? me dije yo, y me acerqué á la puerta.

Al verme pararon la música y las risotadas, y entre asombrados y burlones me contemplaron preguntándome á quien buscaba.

—¿El señor Alcalde?

—Ahora saldrá.

¡Señor Alcalde! Señor Alcalde! Un *melitar*! gritó una vieja.

E inmediatamente se me presentó un hombre de unos cincuenta años, de regular estatura, de fosca mirada y con pretensiones de aristocrático porte, con pantalon corto y ajustada polaina, sombrero con trazas de calañés echado sobre la ceja izquierda, ancha y hermosa capa colgando algo más del costado derecho que del otro costado, en la siniestra mano un grueso pañuelo de yerbas y en la derecha el en otro tiempo flamante y hoy ya descolorido baston de la autoridad, y

—¿Qué se le ofrece á V., caballero? me interrogó.

Le espliqué mi objeto, pero apenas me dejó terminar. *¡Tio Javier¡* gritó; encárgate de repartir á los soldados las boletas.

—En cuanto á V., me dijo, voy á decirle una cosa. Ahora mismo vamos á la iglesia á casar á una hija mia; si V. gusta de acompañarnos.....

—Con sumo placer, le respondí al punto: aquello me proporcionaría un medio poderoso de distraccion.

Se organizó enseguida la comitiva. Al frente iban los dos padrinos con el novio en medio; seguia la novia con las madrinas á derecha é izquierda; detrás los padres y madres de ambos, y enseguida caminaba el pueblo en confuso tropel, tocando el tamborino, y la dulzaina y la guitarra, y no sé cuantos instrumentos más; los jóvenes disparaban al aire sus escopetas de chispa y de piston, y todos juntos formaban la mayor algarabía. A toda esta comitiva la precedía el cura del lugar: los padrinos arrojaban á los transeuntes puñados de confites, y yo, por gracia especial, iba al lado del alcalde, padre de la novia.

Llegamos á la iglesia, y con gran sorpresa mia no entramos; en el atrio mismo se arrodillaron los novios y allí les casó el cura, cuyo acto fué saludado con una descarga general de la arcabucería.

Entramos luego, y, arrodillados, oyeron la misa de desposados. Terminado el acto volvimos en el mismo órden á casa del alcalde.

Apenas habíamos entrado los primeros de la comitiva cuando oyendo gritar á los mozos en el patio ¡padrino! ¡padrino! me asomé á una ventana para ver lo que sucedía.

Sale el padrino del novio, y adelantándose uno de los más atrevidos ¿qué hay para nosotros, le dice?

—Id á casa del *tio Chulga*, les responde el padrino, que allí encontrareis un carnero y dos pellejos de vino; ese es el regalo del padrino.

—¡Viva el padrino! gritan desaforadamente, y desaparecen muy pronto con su música, quedando en la casa solo los convidados.

En obsequio á la verdad omitiré todos los detalles.

Empezó la comida, retratándose en todos los semblantes el mayor contento.

Y en tanto que duró las jóvenes del lugar, repicando sus panderetas, estuvieron en el patio y en frente de las ventanas cantando las coplas más inocentes alusivas al acto.

Una de ellas:

Te has casado, Mariquilla;
te fuiste de entre nosotras;
que te haga feliz la Vírgen,
que hagas feliz á tu esposo.

Y otra:

Los jóvenes del lugar
ya no preguntan por tí;
dicen que al cielo volaste,
bella flor del mes de Abril.

Terminada la comida se levantaron todas las mujeres casadas que en la mesa había, y con grandes tazas de barro llenas de rico tinto en la mano, formaron alrededor de los comensales apretado círculo, y dando vueltas á nuestro alrededor, cantaron á manera de brindis, y tambien alusivas al acto, otras coplas si no tan inocentes no menos originales. Solo una recuerdo que decía así:

Hoy eres feliz, *Jindilla*,
con tu querido *Jindà;*
dentro sólo nueve meses
tu *Jindà* ¿qué nos dirá?

Acabóse la comida, y duró el baile el resto de la tarde y parte de la nóche, hasta que se marchó el Sr. *Jindà*, de *jarana* con sus amigos y fué la *novia*, acompañada por toda la comitiva á la casa de su madrina en donde nos despedimos hasta el siguiente día.

Y ¡voto á.....! que merece contarse tambien lo del otro dia, pues que aun es más raro y estravagante que todo lo anterior. Es un final de fiesta muy digno de cuanto hasta ahora hemos visto.

Poco menos de las ocho serían cuando me levanté de la cama que el bueno y regocijado alcalde me habia destinado, y me encontré con que ya llegaba á la casa la hermosa *Mariquilla*, con numeroso acompañamiento: *Jindà*, ó Genaro, su feliz esposo, la estaba esperando ya en la puerta al frente de todos los mozos del lugar.

En el patio estaba un hermoso burro ricamente enjaezado. ¿Qué marcha tomará ahora la funcion, me dije? Y me puse á observar.

Cogieron las madrinas á la *ex-novia* colocándola encima del burro, en la parte delantera y mirando hácia adelante: hicieron lo propio los padrinos con el *ex-novio* y le montaron tambien apoyando su espalda en la de la mujer. Salieron luego del grupo dos mozos y con una faja de seda ataron por la cintura á los dos recien casados.

Y en esta disposicion, al compás de la música, de los disparos y de las risotadas y chanzonetas de los concurrentes, empezaron á recorrer el pueblo.....

En este momento recibí un pliego con la órden de continuar inmediatamente la marcha. Me despedí del Alcalde, de los novios, de los padrinos, etc. etc., dándoles á todos miles de enhorabuenas, y salí de aquel pueblecillo de Castilla la Vieja cuyo nombre no hace al caso.

Y no creais que esto sea cuento... tal como lo ví lo relato.

J. SLECAP.

Mahon, Diciembre, 1888.

***

¿Amar es orar?

Me enseñaron á orar, desde muy niño,
mis abuelos con loco frenesí,
y al calor de sus brazos, con cariño,
á rezar por los muertos aprendí.

. . . .

Bajo un ciprés gigante y funerario
por un ser que me amó voy á rezar..!
pero al hallarme frente á este sagrario
si inclino la cabeza, es para amar.

A. JULIÁ POUS.

***

INTIMA

El día ha de llegar mi bien amado
que el mar has de cruzar.
y al hallarte muy lejos de mi lado
de mí te has de olvidar.
Mas yo en cambio, aquí, solo, envuelto en frío,
tu ausencia lloraré
y aunque lejos de tí, nunca bien mio,
nunca te olvidaré.

A. JULIÁ POUS.

Barcelona, Noviembre, 1888.

Observaciones atmosféricas de hoy
por el farmacéutico D. Mauricio Hernandez

HORAS.	Altura del barómetro reducida á 0º y milimetro.	Temperatura y humedad del aire. Termómetro Seco	Termómetro Humedecido	Direccion y clase del viento.		Estado del cielo.
9 m.	766'6	138	116	NE..	Brisa.	Nuboso
3 t.	765'6	137	117	Id.	Id.	Id.

Temperatura máxima. 15'0º
Id. mínima. 10'9º
Lluvia en las últimas 24 horas........ 2'7 mm.

Crónica religiosa.

Santo de hoy

San Francisco Javier confesor y San Mauro mártir.

Corte de María

Mañana se hace la visita á Nuestra Señora del la Anunciacion en San Francisco.

Santo de mañana

Santa Bárbara vírgen y mártir.

TELEGRAMAS PARTICULARES de El Liberal

Madrid 3, 10-30 m.

Reinan grandes temporales de lluvias.

Se han escapado trece presos de la cárcel de Alicante.

El Consejo de ministros aprobó la fórmula del sufragio y las reformas en la cuestiones militares. La fórmula del sufragio se presentará hoy á las Córtes.

Se ha acordado el nombramiento del Sr. Cuartero para director de agricultura.

FABRA.

BOLSIN

Barcelona 2. 9-22 n.

Interior	71'70
Exterior	73'00

ADMINISTRACION: calle Nueva, núm.° 25.

SECCION DE ANUNCIOS

IMPRENTA: calle Nueva, núm.° 25.

Comision Inspectora del Censo electoral para Diputados provinciales de este distrito.

En cumplimiento de lo que dispone el art. 55 de la Ley de 28 Diciembre de 1878, queda expuesto al público en los pórticos de estas Casas Consistorioles un edicto anunciando las anotaciones de Alta y Baja hechas en el referide Censo durante el año actual, á fin de que puedan producirse ante esta Comision Inspectora las reclamaciones á que haya lugar contra la exactitud de dichas anotaciones hasta el dia 10 inclusive del corriente mes, conforme prescribe el artículo 56 de la citada ley.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahon 1.° Diciembre 1888.—El Alcalde-Presidente, P. D, P. R. Pons.

Comision inspectora del Censo electoral para Diputados á Córtes de este distrito.

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 55 de la Ley de 28 Diciembre de 1878, queda espuesto al público en los pórticos de estas Casas consistoriales un edicto anunciando las anotaciones de Alta y Baja hechas en el referido Censo durante el año actual, à fin de que puedan producirse ante esta Comision inspectora l s reclamaciones á que haya lugar contra la exactitud de dichas anotaciones hasta el dia diez inclusive del corriente mes, conforme prescribe el artículo 56 de la citada ley.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahon 1.° Diciembre 1888 —El Alcalde-Presidente, P. D., P. R. Pons.

Banco de Mahon

Este Banco compra los cupones de valores del Estado y locales del proximo vencimiento de 1.° de Enero, á los cambios siguientes.

4 por 100 Interior, Amortizable y locales á 1 y 1|2 por 100 descuento.

4 por 100 Exterior y Billetes Hipotecarios Cuba á 1|2 por 100 beneficio.

Mahon 1.° Diciembre de 1888 —El Vice Gerente, Bartolomé Escudero.

Turron ciudadelano

EN EL BAZAR CANET Y PONS

Este tan celebrado TURRON se vende:

	PESETAS.
Una caja lujo de 800 gramos	3'15
Una id. id. de 400 id.	1'60
Y á libras sin caja.	1'30

50-ARRAVAL-50

Oficiales ebanistas

Se les dará trabajo á los que se presenten en el almacen de muebles de Juan Pons.

25—CASTILLO—25
MAHON 7

Vino catalan

á 30 y 40 cénts. de peseta el litro

MISTELA DE TARRAGONA

á 75 cénts. de peseta el litro

ACEITE DE TORTOSA

Á 1'12 Y 1'25 PESETAS EL LITRO

5-ROSARIO-5 1



ALMANAQUES DE LAS BALEARES para 1889

Véndense en la imprenta de EL LIBERAL, al precio de **10 céntimos** de peseta uno.

DROGAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

DE

Francisco Thomás Robert

8-NUEVA-8

Completo surtido en artículos de su ramo.

Casa de comida y bebida

establecida nuevamente en San Luis calle del Cos núm. 13, propiedad de D. Benito Baüer, en donde encontrarán los que gusten esmerado servicio y equidad en los precios. 1

Huerto.

Hay uno para vender situado en la Miranda. Darán razon, Hannóver 40.

LA VID

de

Manuel Beltran

En dicho establecimiento se encontrará ATUN EN ESCABECHE de superior calidad por kilos y libras de 400 gramos, como tambien latas de medio kilo.

NO EQUIVOCARSE

29, NUEVA, 29

TARGETAS DE VISITA

Imprenta de El Liberal

LOTERIA NACIONAL

Administracion de Loterias de 1.ª clase

Núm. 6 de las Baleares

Mahon

3—Arravaleta —3

Qneda abierto el despacho de billetes para el sorteo que se ha de celebrar en Madrid el dia 7 de Diciembre de 1888.

Constará de 18.000 billetes, á 100 pesetas cada uno, divididos en dé imos á 10 pesetas; distribuyéndose 1.314.000 pesetas en 898 premios, en la forma siguiente:

PREMIOS.		PESETAS.
1	de	250.000
1	de	125.000
1	de	60.000
1	de	25.000
15	de 5.000	75.000
300	de 1.000	300.000
575	de 800	460.000
2	aprox. de 6.000 para los números anterior y posterior al del premio mayor	12.000
2	id. de 3.500 para el premio segundo	7.000
898		1.314.000

Mahon 29 Noviembre de 1888.—El Administrador, Pascual José Hernandez.

Se anuncia á este respetable público que en la tienda de Manuel Buils se ha recibido el acreditado

TURRON

DE CIUDADELA

de la fábrica de D. Rafael Farnés que se expenderá los precios siguientes:

	PESETAS.
Una caja de lujo de peso 2 libras de 400 gramos	3'35
Una id. id. id. de peso una libra de 400 gramos	1'75
Una libra de 400 gramos sin caja	1'40

16, Nueva, 16

Máquinas para coser

de lance

Se hallan para vender, desde el ínfimo precio de 6 á 16 duros una, en la cerrajeia de la calle de Buenaire n.° 7.

En la misma se componen toda clase de máquines.

Para vender

Lo está la casa de la calle de la Infanta número 119.

Informarán en la misma calle núm. 160.

Para vender

Lo está un solar con un almacen, situado en la calle Aleman n.° 4, San Luis.

Para informes á Francisco Orfila en el propio pueblo al lado del indicado solar.

Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, Caries, flojedad de sangre ó descarne de las encías, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes movibles, sensaciones producidas por el calor ó el frio, mal aliento, etc., deben usar el **Elixir dentrifico Saint-Serrault del Doctor Casasa.**

Unico que pone y conserva la boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al **Doctor Casasa** en su **Gran Farmacia**, plaza de la Constitucion, esquina á la calle de Jaime I, en Barcelona.

Depositarios.— Todos los principales farmacéuticos de paña y América.

CONTRA LOS HERPES

y demás humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el EXTRACTO ANTI-HERPETICO DE DULCAMARA COMPUESTO DEL DR. CASASA, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente, sin que jamás den señales de haber existido.

Véase el prospecto.

Dirigirse al DR. CASASA en su GRAN FARMACIA, plaza de la Constitucion, esquina á la calle de Jaime I en Barcelona.

Depositarios.—Todos los principales farmacéuticos de España y América.

Para vender

Lo está la casa calle San Fernando núm. 33.

Informarán calle del Comercio núm. 11.

SE VENDE En el arsenal de este puerto existe una partida de estiércol de buena calidad.

Para informes dirigirse al mismo arsenal.

Imprenta de B. Fábregues, Nueva 25.